

## II

(Aktai, kurių skelbti neprivaloma)

## TARYBA

## ES IR TURKIJOS ASOCIACIJOS TARYBOS SPRENDIMAS Nr. 1/2006

2006 m. gegužės 15 d.

dėl EB ir Turkijos asociacijos tarybos sprendimo Nr. 1/95 dėl galutinio Muitų sąjungos etapo įgyvendinimo 9 straipsnio įgyvendinimo

(2006/654/EB)

EB ir TURKIJOS ASOCIACIJOS TARYBA,

atsižvelgdama į 1963 m. rugsėjo 12 d. Susitarimą, įsteigiantį Europos ekonominės bendrijos ir Turkijos asociaciją<sup>(1)</sup>, ypač į jo 22 straipsnio 3 dalį,

kadangi:

- (1) EB ir Turkijos asociacijos tarybos 1995 m. gruodžio 22 d. sprendimo Nr. 1/95 dėl galutinio Muitų sąjungos etapo įgyvendinimo<sup>(2)</sup> 9 straipsnyje kalbama apie teisinių pasekmių, atsirandančių Turkijai įgyvendinant Bendrijos priemonės ar priemonių, reikalingų pašalinti technines prekybos kliūtis konkrečiam produktui, nuostatas, reglamentavimą, bet jame nenustatytos sąlygos ir tvarka, šiam straipsniui taikyti.
- (2) Turkija ir Bendrija (toliau – Šalys) sutinka, jog Sprendimo Nr. 1/95 9 straipsnyje reikalaujama, kad būtų sukurta reikalinga administracinė infrastruktūra, skirta įgyvendinti minėtas Bendrijos priemones ar priemonę, ir kad būtų užtikrintas nuolatinis, veiksmingas tos infrastruktūros funkcionavimas.
- (3) Šalys susitarė dėl Sprendimo Nr. 1/95 9 straipsnio įgyvendinimo tvarkos procedūrinių taisyklių.
- (4) Siekiant užtikrinti, kad Muitų sąjunga tinkamai veiktų, EB ir Turkijos asociacijos tarybos 1997 m. birželio 4 d.

Sprendime Nr. 2/97, kuriuo nustatomas Bendrijos priemonių, skirtų pašalinti technines prekybos kliūtis, sąrašas ir sąlygos bei susitarimai, kuriais nurodoma, kaip šias priemones Turkija įgyvendins<sup>(3)</sup>, ir Sprendimo Nr. 1/95 8, 54, 55 ir 56 straipsniuose išdėstyti principai turėtų būti veiksmingai įgyvendinti.

- (5) Dėl glaudžių Bendrijos ir Europos ekonominės erdvės susitarimo Susitariančiųjų Šalių santykių Turkijos ir tų Šalių sudaryti paraleliniai Europos atitikties įvertinimo susitarimai yra laikomi lygiaverčiais šiam sprendimui,

NUSPRENDĖ:

1 straipsnis

**Techninių teisės aktų įvertinimas**

1. Jungtiniam Muitų sąjungos komitetui, įsteigtam Sprendimo Nr. 1/95 52 straipsniu, suteikiama kompetencija nustatyti, ar Turkija efektyviai įgyvendino Bendrijos priemonės ar priemonių nuostatas dėl techninių prekybos kliūčių konkrečiam produktui pašalinimo. Šiuo tikslu Jungtinis Muitų sąjungos komitetas priima pareiškimą.

2. Nepažeidžiant galimybės steigti pakomitečius ir darbo grupes pagal Sprendimo Nr. 1/95 53 straipsnio 4 dalį, Jungtinis Muitų sąjungos komitetas gali naudotis visa turima informacija dėl specifinių infrastruktūros sukūrimo Turkijoje elementų, įskaitant išorinių rangovų atliktus įvertinimus.

<sup>(1)</sup> OL 217, 1964 12 29, p. 3687/64.

<sup>(2)</sup> OL L 35, 1996 2 13, p. 1.

<sup>(3)</sup> OL L 191, 1997 7 21, p. 1.

## 2 straipsnis

### Informavimas apie Turkijos atitikties įvertinimo tarnybas

1. Priėmus pareiškimą, kaip nurodyta 1 straipsnio 1 dalyje, Turkija pateikia Komisijai ir valstybėms narėms visų Turkijos paskirtų atitikties įvertinimo tarnybų pavadinimus ir išsamią informaciją apie jas, nurodydama dalyko pavadinimą ir joms priskirtą atitikties įvertinimo procedūrą.

2. Turkijoje vadovaujamosi valstybėse narėse taikomomis taisyklėmis dėl atitikties įvertinimo tarnybų paskyrimo. Komisija pateikia Turkijai išsamią informaciją apie šias taisykles ir apie tvarką, pagal kurią Komisija bus informuojama apie tas tarnybas.

3. Pasibaigus informavimo procesui, atitikties įvertinimo procedūrų, kurias atliko Bendrijos tarnybos ir Turkijos tarnybos, rezultatus abipusiai pripažįsta Susitariančiosios Šalys be tokių procedūrų pakartojimo ar bet kokių papildomų reikalavimų.

## 3 straipsnis

### Šalių pareigos dėl jų institucijų ir tarnybų

1. Šalys užtikrina, kad jų jurisdikcijai priklausančios institucijos, atsakingos už veiksmingą Bendrijos ir nacionalinės teisės įgyvendinimą, ją nuolat taikytų. Jos užtikrina, kad toms institucijoms tam tikrais atvejais būtų suteikti įgaliojimai pranešti apie atitikties įvertinimo tarnybas, sustabdyti pranešimą ir jį atnaujinti bei atsiimti pranešimą apie šias tarnybas siekiant užtikrinti, kad pramoninės prekės atitiktų Bendrijos ar nacionalinę teisę, ir prireikus pareikalauti, kad jos būtų išimtos iš rinkos.

2. Šalys užtikrina, kad jų jurisdikcijai priklausančios tarnybos, kurios nurodytos kaip esančios kompetentingos įvertinti Bendrijos ar nacionalinės teisės nustatytus atitikties reikalavimus, nuolat laikosi Bendrijos ar nacionalinės teisės reikalavimų. Jos imasi visų reikiamų veiksmų tam, kad užtikrintų, jog tos tarnybos neprarastų kvalifikacijos, reikalingos atlikti joms paskirtas užduotis.

3. Jeigu viena iš Šalių nusprendžia atsiimti pranešimą apie jos jurisdikcijai priklausančią tarnybą, ji apie tai informuoja kitą Šalį raštu. Tarnyba nustoja vertinti atitiktį vėliausiai nuo tos dienos, kai buvo atsiimtas pranešimas apie ją. Galioja iki tos dienos

atliktas atitikties įvertinimas, jeigu Jungtinis Muitų sąjungos komitetas nenusprendžia kitaip.

## 4 straipsnis

### Notifikuotųjų įstaigų patikrinimas

1. Kiekviena Šalis gali paprašyti kitos Šalies patikrinti tos kitos Šalies jurisdikcijai ar Bendrijos valstybės narės jurisdikcijai priklausančių notifikuotųjų įstaigų techninę kompetenciją ir ar jos laikosi atitinkamų teisinių nuostatų. Pateikiant tokį prašymą, nurodomos jo priežastys tam, kad už informavimą atsakinga Šalis galėtų atlikti prašomą patikrinimą ir greitai pranešti apie tai kitai Šaliai. Šalys taip pat gali bendrai patikrinti įstaigų techninę kompetenciją ir ar jos laikosi atitinkamų nuostatų. Šiuo tikslu Šalys užtikrina visapusišką jų jurisdikcijai priklausančių įstaigų bendradarbiavimą. Šalys imasi visų reikiamų veiksmų ir naudojami visomis turimomis priemonėmis tam, kad išspręstų bet kokias atsiradusias problemas.

2. Jeigu problemų nepavyksta išspręsti abiem Šalims priimtinu būdu, jos gali apie savo prieštaravimą parnešti Jungtiniam Muitų sąjungos komitetui ir išdėstyti savo argumentus. Jungtinis Muitų sąjungos komitetas per du mėnesius nusprendžia, kokių atitinkamų veiksmų reikia imtis.

3. Jeigu per 2 dalyje nustatytą laikotarpį Jungtinis Muitų sąjungos komitetas nenusprendžia kitaip, pranešimo apie įstaigą ir jos kompetencijos vertinti atitiktį pagal Bendrijos ir nacionalinės teisės reikalavimus pripažinimo galiojimas visiškai arba iš dalies sustabdomas.

4. Nepažeidžiant 3 dalies nuostatų, kiekviena Šalis gali perduoti šį klausimą nagrinėti arbitražui pagal ginčų sprendimo tvarką remiantis Sprendimo Nr. 1/95 V skyriaus III skirsniu.

5. Jeigu pasibaigus 2 dalyje nustatytam laikotarpiui atsiranda naujos informacijos, viena iš Šalių gali paprašyti Jungtinio Muitų sąjungos komiteto nuspręsti peržiūrėti 3 dalyje nustatytą galiojimo sustabdymą. Tokiu atveju abiejų Šalių ekspertai bendrai patikrina atitinkamą atitikties vertinimo tarnybą. Šalis, nusprendusi sustabdyti galiojimą, peržiūri savo sprendimą atsižvelgdama į ekspertų ataskaitą. Ji gali nuspręsti neatnaujinti galiojimo pateikdama savo argumentus.

*5 straipsnis***Keitimasis informacija ir bendradarbiavimas**

Siekiant užtikrinti teisingą ir vienodą šio sprendimo taikymą ir supratimą, Šalys užtikrina, kad jų valdžios institucijos ir notifikuosios įstaigos:

- 1) keičiasi visa reikalinga informacija apie Bendrijos priemonių, būtinų pašalinti technines prekybos kliūtis konkrečiam produktui, kaip nurodyta 1 straipsnyje, įgyvendinimą, ypač informacija apie tvarką, leidžiančią užtikrinti, kad notifikuosios įstaigos laikosi atitinkamų reikalavimų;
- 2) jeigu reikia, dalyvauja atitinkamuose informacijos, koordinavimo mechanizmuose ir kitoje susijusioje Šalių veikloje;
- 3) laikosi informacijos ir komunikacijos reikalavimų, numatytų atitinkamuose kiekvieno sektoriaus teisiniuose instrumentuose;
- 4) bendradarbiauja siekdamas savanoriškai nustatyti abipusio pripažinimo susitarimus.

*6 straipsnis***Valdymas**

Jungtinis Muitų sąjungos komitetas yra atsakingas už tai, kad šis sprendimas veiktų efektyviai. Visų pirma jis gali priimti sprendimus dėl:

- a) ekspertų grupių, kurios patvirtintų notifikuotųjų įstaigų techninę kompetenciją ir ar jos laikosi atitinkamų reikalavimų, paskyrimo;
- b) keitimosi informacija apie pasiūlytus ir atliktus Bendrijos ir nacionalinės teisės pakeitimus, įskaitant susitarimus su trečiosiomis šalimis, remiantis Sprendimo Nr. 1/95 54 ir 55 straipsniuose nustatytais principais;

- c) priemonių patvirtinimo atitinkamais atvejais siekiant įgyvendinti šį sprendimą, įskaitant išsamias įvertinimo procedūros taisykles;
- d) šio sprendimo taikymo išplėtimą procedūroms ir sertifikatams, kurie nėra nurodyti 2 straipsnyje, ir dėl šiam tikslui pasiekti reikalingų taisyklių priėmimo siekiant pagerinti Sprendimo Nr. 1/95 9 straipsnio taikymą iškilus sunkumams;
- e) bet kokių kitų klausimų, susijusių su šio sprendimo taikymu.

*7 straipsnis***Susitarimai su kitomis valstybėmis**

1. Jeigu kuri nors iš Šalių yra sudariusi atitikties įvertinimo susitarimą su šalimi, kuri nėra šio sprendimo Šalis, tai neįpareigoja kitos Šalies pripažinti atitikties įvertinimo procedūrų, atliktų toje trečiojoje šalyje, rezultatų, nebent yra aiškus Asociacijos tarybos Šalių susitarimas.

2. Šalis, sudariusi atitikties įvertinimo susitarimus su trečiosiomis šalimis, bendradarbiauja su kita Šalimi, jeigu pastaroji ketina sudaryti paralelinius susitarimus su tomis pačiomis trečiosiomis šalimis, ir, jeigu būtina, suteikia reikalingą techninę ir administracinę pagalbą.

*8 straipsnis***Įsigaliojimas**

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje, 2006 m. gegužės 15 d.

*Asociacijos tarybos vardu*

*Prezidentas*

A. GÜL